



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PROCEDURA O UDZIELENIE  
ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH,  
KTÓRYCH WARTOŚĆ  
NIE PRZEKRACZA KWOTY 130 000 PLN

EDYCJA:  
C/4

INDEX:  
3/Po-6

STRONA:  
1

**URZĄD MIASTA  
JELENIA GÓRA**

(2) Plac Ratuszowy nr 58  
58-500 JELENIA GÓRA  
NIP 611-23-85-043 REGON 000579431

Jelenia Góra, dnia 29.03.2022 r.

Znak sprawy: RAA.271.2.2022

**ZAPYTANIE OFERTOWE**

1. Zamawiający:

**Miasto Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra**

zaprasza do złożenia ofert na: sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra (uchwała nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r.).

2. Opis przedmiotu zamówienia:

Wymagania dotyczące techniki sporządzania ww. opracowań:

- uchwała z załącznikami – tekst w formatach: doc, pdf, rysunki w formatach: jpg, pdf, geo TIFF – układ współrzędnych PL-2000 strefa V,
- prognoza oddziaływania na środowisko – tekst w formatach: doc, pdf, rysunki w formatach: jpg, pdf,
- tekst uchwały z uzasadnieniem – odpowiednio w formatach: XML-Legislator i pdf,
- zestawienie powierzchni terenów (istniejących i projektowanych) o poszczególnych przeznaczeniach wraz z procentowym ich udziałem w stosunku do całkowitej powierzchni miasta i planu – w formie tabelarycznej, w formacie xls, w oparciu o sprawozdania statystyczne GUS,
- baza danych graficzno-opisowych – w formatach shp i dbf, w zakresie uzgodnionym z Zamawiającym.

3. Termin realizacji zamówienia: do 5 grudnia 2022 r.

4. Miejsce i termin złożenia oferty: oferty należy składać w kancelarii podawczej Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29, 58-500 Jelenia Góra (lub w pok. 101 – Sekretariat Wydział Architektury, Urbanistyki i Budownictwa, ul. Ptasia 6a, 58-500 Jelenia Góra) w terminie **do 12 kwietnia 2022 r. do godziny 14:30.**

5. Termin otwarcia ofert: **13 kwietnia 2022 r. godzina 12.00;** w Urzędzie Miasta Jelenia Góra, Wydział Architektury, Urbanistyki i Budownictwa, ul. Ptasia 6a, 58-500 Jelenia Góra pok. 108.

6. Warunki udziału w postępowaniu: dysponuję co najmniej jedną osobą, posiadającą kwalifikacje do pełnienia funkcji Głównego Projektanta, który w ostatnich 3 latach uczestniczył w opracowaniu co najmniej trzech (3) opublikowanych w wojewódzkim dzienniku urzędowym miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego / studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego.

7. Kryterium oceny ofert: najniższa cena.

8. Wzór Formularza oferty - załącznik nr 1 do zapytania ofertowego, wzór wykazu opracowań planistycznych - załącznik nr 2 do zapytania ofertowego



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA			
PROCEDURA O UDZIELENIE ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH, KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE PRZEKRACZA KWOTY 130 000 PLN	EDYCJA: C/4	INDEX: 3/Po-6	STRONA: 2

9. Warunki płatności - określone w projekcie umowy - załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.

10. Forma - sposób przygotowania/złożenia oferty:

Ofertę należy sporządzić w języku polskim w formie papierowej:

Złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie z opisem: Oferta w postępowaniu „sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra (uchwała nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r.)”

Z wyraźnym zapisem na kopercie:

**„OFERTA PRZETARGOWA - NIE OTWIERAĆ DO DNIA 13 KWIETNIA 2022 R.”**

Nazwa i adres Wykonawcy.

11. Osoba upoważniona do kontaktu z wykonawcami ze strony Zamawiającego:

Piotr Kusa *urbanistyka\_um@jeleniagora.pl* tel. 75 75 46 329

DYREKTOR  
DEPARTAMENTU ROZWOJU

29.03.2022  
Sławomir Kowalczyk

.....  
data i podpis Dyrektora Departamentu  
lub osoby upoważnionej

*Zeja*



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

PROCEDURA O UDZIELENIE  
ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH,  
KTÓRYCH WARTOŚĆ  
NIE PRZEKRACZA KWOTY 130 000 PLN

EDYCJA:  
C/4

INDEX:  
3/Po-6

STRONA:  
3

Załącznik Nr 1 do zapytania ofertowego

Nazwa Wykonawcy: .....  
Adres wykonawcy: .....  
Telefon: .....  
E-mail: .....  
NIP i Regon: .....

Miasto Jelenia Góra  
Plac Ratuszowy 58  
58-500 Jelenia Góra

**FORMULARZ OFERTY**  
Znak sprawy: RAA.271.2.2022

Odpowiadając na zapytanie ofertowe, na zadanie: sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra. Uchwała nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r.

**o f e r u j ę :**

- Wykonanie przedmiotu zamówienia za:  
**Cenę ryczałtową/ jednostkową\* (brutto) .....** PLN  
(słownie złotych: .....) w tym należny podatek VAT.
- Oświadczam, że zapoznałem się z zapytaniem ofertowym oraz projektem umowy i nie wnoszę zastrzeżeń.
- Potwierdzam wykonanie usługi, ~~roboty budowlanej, dostawy\*~~ **do dnia** \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ **r.**
- Wyrażam zgodę na warunki płatności określone w projekcie umowy.
- Oświadczam, że:
  - spełniam warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
  - posiadam uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności objętych niniejszym zamówieniem, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
  - .....

.....  
(podpis Wykonawcy lub osoby upoważnionej)

\* niepotrzebne skreślić

UWAGA: Pracownik Wydziału merytorycznego przed zamieszczeniem/wysłaniem Formularza oferty odpowiedzialny jest za jego dostosowanie do warunków zapytania ofertowego np. gdy zamówienie podzielone jest na części lub dotyczy cen jednostkowych.

**URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA****PROCEDURA O UDZIELENIE  
ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH,  
KTÓRYCH WARTOŚĆ  
NIE PRZEKRACZA KWOTY 130 000 PLN***EDYCJA:*  
**C/4***INDEX:*  
**3/Po-6***STRONA:*  
**4***Załącznik Nr 2 do zapytania ofertowego*

Nazwa Wykonawcy: .....  
Adres wykonawcy: .....  
Telefon: .....  
E-mail: .....  
NIP i Regon: .....

**WYKAZ OPRACOWAŃ PLANISTYCZNYCH****Znak sprawy: RAA.271.2.2022**

Odpowiadając na zapytanie ofertowe, na zadanie: sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra (uchwała nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r.).

**przedstawiam wykaz opracowań planistycznych  
z udziałem Głównego Projektanta:**

Lp.	Nazwa planu	Nr uchwały	Data publikacji w Wojewódzkim Dzienniku Urzędowym
1.	2.	3.	4.
1.			
2.			
3.			

.....  
(podpis wykonawcy lub osoby upoważnionej)

UMOWA NR A.272. .2022

zawarta w dniu .....2022 r. pomiędzy:

Pomiędzy:

**1. Miastem Jelenia Góra, pl. Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra, NIP 611-000-38-99,**  
zwanym dalej w treści umowy „Zamawiającym”,

reprezentowanym przez:

**Pana Jerzego Łuźniaka - Prezydenta Miasta**

przy kontrasygnacie:

**Pana Jacka Kopcia - Skarbnika Miasta Jeleniej Góry**

a:

**2. Nazwa kontrahenta** (wynikająca np. z KRS) adres kontrahenta (wynikająca z KRS) oraz/i  
**adres do korespondencji jeśli jest inny niż adres podany wcześniej**, NIP kontrahenta,  
ewentualnie REGON

Reprezentowanym przez – pełna reprezentacja wynikająca z KRS

zwanym dalej w treści umowy „Wykonawcą”,

razem zwanych dalej w treści umowy „Stronami”.

W wyniku przeprowadzonego postępowania w formie zapytania ofertowego w związku z art. 4 pkt 1 Ustawa z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.) została zawarta umowa o następującej treści:

### § 1

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę polegającą na *sporządzeniu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra* zwanym dalej „studium”.
2. Wykonawca zobowiązuje się opracować „studium” zgodnie z:
  - 1) zasadami współczesnej wiedzy oraz obowiązującymi przepisami prawa związanymi z procedurą uchwalenia studium;
  - 2) uchwałą nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra;
  - 3) zakresem i terminami określonymi w harmonogramie prac i płatności - stanowiącym załącznik do niniejszej umowy zwany dalej harmonogramem:
    - a) wstępnej koncepcji studium, w oparciu o analizę materiałów wyjściowych i innych opracowań (w tym obowiązujących przepisów, danych statystycznych, informacji uzyskanych w trakcie opracowania, itp.) oraz sporządzoną w ramach opracowania inwentaryzacją wraz z opracowaniami studialnymi, wskazującymi potrzeby, możliwości rozwoju i problemy gminy;
    - b) aktualizacji ekofizjografii dla obszaru zmiany studium;
    - c) projekt zmiany studium wraz prognozą oddziaływania na środowisko, zgodnie z wymogami aktualnie obowiązujących przepisów, w tym:
      - ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 293 z późn. zm.);
      - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 28 kwietnia 2004 r. w sprawie zakresu projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy (Dz. U. Nr 110, poz. 1167);
      - ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 283 z późn. zm.);
      - innych obowiązujących przepisów prawa, dotyczących przedmiotu zamówienia.
    - d) zestawień powierzchniowych terenów wskazanych w studium do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego oraz terenów wskazanych w studium jako wymagające zmiany przeznaczenia (gruntów rolnych i leśnych na cele nierolnicze i nieleśne), zestawień powierzchniowych i procentowych (dla obszaru całego miasta) terenów przeznaczonych pod poszczególne funkcje oraz zestawienie powierzchniowych i procentowych obszarów narażonych na niebezpieczeństwo powodzi,

w tym obszarów szczególnie zagrożonych powodzią – w formie tabelarycznej, w wersji papierowej i elektronicznej.

## § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać opracowanie przedmiotu niniejszej umowy w terminie do 5 grudnia 2022 r., z podziałem na etapy stanowiące przedmiot odrębnych odbiorów, w terminach wynikających z harmonogramu prac i płatności.
2. Wykonawca zobowiązuje się do prezentacji wykonanych prac:
  - a) Miejskiej Komisji Urbanistyczno - Architektonicznej w Jeleniej Górze,
  - b) Prezydentowi Miasta Jeleniej Góry i osobom przez niego wskazanym oraz w trakcie dyskusji publicznych,
  - c) Komisjom Rady Miejskiej Jeleniej Góry,
  - d) Radzie Miejskiej – projekt studium na sesjach Rady Miejskiej (w związku z jego uchwalaniem),oraz udzielenie wyjaśnień na każdym etapie procedury planistycznej, w trakcie postępowania nadzorczego oraz po zaskarżeniu uchwały.
3. Opracowanie będące przedmiotem niniejszej umowy należy wykonać w formie papierowej i elektronicznej zgodnie z:
  - a) harmonogramem prac i płatności - stanowiącym załącznik do niniejszej umowy;
  - b) oświadczeniem autora prognozy oddziaływania na środowisko a w przypadku zespołu autorów - kierującego tym zespołem - stanowiącym załącznik nr 2;
4. W przypadku zwłoki w podejmowaniu działań przez Zamawiającego lub inne uczestniczące w procedurze sporządzania studium, niezwiązane z Wykonawcą, podmioty – termin realizacji danego etapu i konsekwentnie następnych etapów wydłuża się odpowiednio.
5. W przypadku pod zlecenia przez Wykonawcę części lub całości prac objętych niniejszą umową stronie trzeciej, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za terminowe i jakościowe wykonanie prac jak za własne opracowanie lub zaniechanie.
6. W uzasadnionych przypadkach możliwe jest etapowanie studium, w uzgodnieniu z zamawiającym.

## § 3

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu 24-miesięcznej gwarancji jakości na wykonane opracowanie, licząc od dnia wystawienia końcowego protokołu odbioru całości prac i uznania ich przez Zamawiającego za należyte wykonane. W ramach udzielonej gwarancji, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego, bezpłatnego usunięcia wad w opracowaniu, jeżeli wady te ujawnią się w ciągu określonego powyżej terminu gwarancji.
2. Strony rozszerzają uprawnienia Zamawiającego przysługujące z tytułu rękojmi za wady wykonanego opracowania, będącego przedmiotem niniejszej umowy, w ten sposób, że Zamawiający może realizować:
  - a) uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne przedmiotu umowy przez okres 24 miesięcy, licząc od dnia wystawienia końcowego protokołu odbioru całości prac i uznania ich przez Zamawiającego za należyte wykonane,
  - b) uprawnienia z tytułu rękojmi za wady prawne przedmiotu umowy przez okres 24 miesięcy, licząc od dnia, w którym Zamawiający dowiędzie się o istnieniu wady.

## § 4

1. Zamawiający zobowiązany jest w terminie czternastu dni od dnia podpisania umowy, udostępnić Wykonawcy następujące materiały, będące w jego posiadaniu:
  - a) studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra – wersja elektroniczna;
  - b) obowiązujące miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego – wersja elektroniczna;
  - c) studium komunikacyjne w granicach administracyjnych miasta Jeleniej Góry – do wglądu;
  - d) opracowanie ekofizjograficzne dla miasta – wersja elektroniczna;
  - e) inwentaryzację przyrodniczą miasta Jeleniej Góry – wersja elektroniczna;
  - f) gminną ewidencję zabytków – wersja elektroniczna;
  - g) mapy zagrożenia powodziowego i mapy ryzyka powodziowego – do wglądu lub wersja elektroniczna do pobrania;

- h) mapę: ewidencyjną, sytuacyjno-wysokościową oraz mapę własnościową terenu objętego opracowaniem w skali 1:1000 – wersja elektroniczna;
  - i) strategię rozwoju miasta Jeleniej Góry – wersja elektroniczna;
  - j) analizę zmian w zagospodarowaniu przestrzennym miasta Jeleniej Góry – wersja elektroniczna;
  - k) ogłoszenie i obwieszczenie o przystąpieniu do sporządzania zmiany studium oraz wnioski do zmiany studium – wersja elektroniczna lub papierowa;
  - l) kopię zawiadomień do instytucji i organów wraz z odpowiedziami – wersja elektroniczna lub papierowa;
2. W terminie uzgodnionym z Zamawiającym, przekazane zostaną inne dokumenty dotyczące przedmiotu zamówienia, będące w posiadaniu Zamawiającego.

#### § 5

1. Koordynatorem prac z ramienia Zamawiającego będzie \_\_\_\_\_ uprawniony do uzgadniania z Wykonawcą warunków wykonania prac, bez prawa zmiany zobowiązań określonych niniejszą umową.
2. Koordynatorem prac z ramienia Wykonawcy będzie \_\_\_\_\_, uprawniony do uzgadniania z Zamawiającym warunków wykonania prac, bez prawa zmiany zobowiązań określonych niniejszą umową.

#### § 6

1. Odbiór poszczególnych etapów opracowania, stanowiących przedmiot odrębnego odbioru, w zakresie i terminie zgodnym z harmonogramem prac i płatności, nastąpi w siedzibie Zamawiającego – Wydział Architektury Urbanistyki i Budownictwa.
2. Dokumentem potwierdzającym przyjęcie przez Zamawiającego wykonanego etapu opracowania, będącego przedmiotem odrębnego odbioru, będzie protokół zdawczo-odbiorczy podpisany ze strony Zamawiającego przez \_\_\_\_\_ a ze strony Wykonawcy przez \_\_\_\_\_.
3. W przypadku stwierdzenia wad w wykonaniu pracy, Zamawiający określi odpowiedni termin ich usunięcia.
4. Przez wady rozumie się m. in. niekompletność oraz błędy na rysunkach i w tekście opracowania, za wadę uważa się też niezgodność ze wskazaniem Zamawiającego lub podjętymi przez obie strony uzgodnieniami.

#### § 7

1. Tytułem wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy, określonego w § 1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy kwotę w wysokości \_\_\_\_\_ zł brutto (w tym należny podatek VAT), słownie: \_\_\_\_\_ 00/100.
2. Rozliczenie odbędzie się na podstawie faktur częściowych za wykonanie każdego z etapów, zgodnie z harmonogramem prac i płatności.
3. Podstawą wystawienia przez Wykonawcę faktur jest protokolarny odbiór prac wolnych od wad.
4. Wynagrodzenie płatne będzie w ciągu 14 dni roboczych od odbioru opracowania, na podstawie wystawionej przez Wykonawcę faktury i protokołu zdawczo – odbiorczego.
5. Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy, odbywać się będzie z uwzględnieniem mechanizmu podzielnej płatności zgodnie z ustawą o podatku od towarów i usług – art. 108a – 108d (Dz. U. z 2021 r. poz. 685 z późn. zm.) .
6. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
7. Wynagrodzenie, o którym mowa pkt 1 będzie przekazane na rachunek bankowy Wykonawcy o numerze: \_\_\_\_\_
8. Rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w niniejszej umowie może być zmieniony tylko poprzez aneks do umowy podpisany przez strony umowy.
9. Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy, określonego w § 1 umowy, stanowi również wynagrodzenie Wykonawcy za przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych na wszystkie pola eksploatacji, określone w niniejszej umowie oraz za udzielone Zamawiającemu zezwolenia, o których mowa w § 9 umowy.
10. Bez zgody Zamawiającego Wykonawca nie może udzielać na rzecz osób trzecich cesji jakichkolwiek wierzytelności i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.

## § 8

1. Strony ustalają, że naprawienie szkody wynikłej z tytułu niewykonania bądź nienależytego wykonania zobowiązań niepieniężnych wynikających z niniejszej umowy – nastąpi przez zapłatę określonej sumy (kara umowna) przez Wykonawcę, w następujących przypadkach i wysokościach:
  - 1) Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne w przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający, w wysokości 20 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy;
  - 2) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
    - a) w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca, w wysokości 20 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 7 ust. 1 umowy;
    - b) za zwłokę w wykonaniu każdego z etapów przedmiotu zamówienia – w wysokości 2% wynagrodzenia przypadającego na dany etap – zgodnie z harmonogramem prac i płatności, licząc za każdy dzień zwłoki od daty zakończenia wykonania tego zakresu/etapu; (z wyłączeniem zwłoki o której mowa w § 2 ust. 4 oraz czasu na sprawdzenie przez Zamawiającego przekazanej dokumentacji),
    - c) za zwłokę w usunięciu stwierdzonych wad – 0,1 % wynagrodzenia za dany etap zgodnie z harmonogramem prac i płatności stanowiącym załącznik nr 1 do umowy, należnego z tytułu wykonania przedmiotu umowy za każdy dzień zwłoki, liczony od upływu terminu wyznaczonego przez Zamawiającego na usunięcie wad, zgodnie z § 6 ust. 3 niniejszej umowy.
2. Zamawiający może potrącić kary umowne z płatności należnych Wykonawcy.
3. Zapłata kar umownych nie wpływa na zobowiązania Wykonawcy.
4. W przypadku, gdy szkoda spowodowana niewykonaniem obowiązku wynikającego z niniejszej umowy przekracza wysokość kar umownych, poszkodowana tym strona może, niezależnie od kar umownych, dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego.

## § 9

1. Z chwilą wypłaty wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowania, będącego przedmiotem niniejszej umowy, o którym mowa w § 1 umowy, na określone poniżej pola eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania opracowania – wytwarzanie egzemplarzy opracowania jakąkolwiek techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których opracowanie utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie oryginału albo egzemplarzy, na których opracowanie utrwalono,
  - c) w zakresie rozpowszechniania opracowania w sposób inny niż określony powyżej – publiczne wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie opracowania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania zmian i przeróbek opracowania, w tym również do wykorzystania go w części lub całości oraz łączenia z innymi opracowaniami, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
3. Zamawiający ma prawo zbyć nabyte prawa lub upoważnić osoby trzecie do korzystania z uzyskanych zezwoleń.
4. Przez zezwolenia, o których mowa powyżej, rozumie się zezwolenia udzielone wyłącznie Zamawiającemu. Zezwolenia te są nieodwołalne i nie są uzależnione od żadnych warunków oraz zostały udzielone bez prawa wypowiedzenia lub cofnięcia.
5. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności egzemplarzy opracowania wykonanego w wyniku realizacji niniejszej umowy.
6. Poza przypadkami określonymi powyżej, Wykonawcy przysługują, nieograniczone w czasie, autorskie prawa osobiste do przedmiotu niniejszej umowy, określonego w § 1.



**§ 10**

Wszystkie zmiany umowy dokonywane będą w formie pisemnej i muszą być podpisane przez upoważnionych przedstawicieli obu stron.

**§ 11**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy:

- 1) Kodeksu Cywilnego;
- 2) Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym;
- 3) Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

**§ 12**

Umowę niniejszą sporządzono w języku polskim w **trzech** jednobrzmiących egzemplarzach, **dwa** egzemplarze dla Zamawiającego, **jeden** egzemplarz dla Wykonawcy.

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**

.....  
Prezydent Miasta

.....  
Skarbnik Miasta

.....  
Uwag nie wnoszę

**"Sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra"****HARMONOGRAM PRAC I PŁATNOŚCI:**

Lp.	Szczegółowy zakres prac planistycznych	Termin wykonania *	Cena brutto PLN
1.	<p><b>ETAP I</b></p> <p><b>1. Prace wstępne projektowe:</b></p> <p>1) Formalne rozpoczęcie prac nad studium → analiza zebranych dokumentów, wystąpień, opinii itp. oraz przygotowanie, w razie takiej konieczności, wzorów pozostałych wystąpień, z uwzględnieniem wymagań Zamawiającego dotyczących wzorów pism.</p> <p>2) Skompletowanie materiałów udostępnionych przez Zamawiającego i materiałów do projektowania:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wyciągi z obowiązujących opracowań studialnych udostępnionych przez Zamawiającego;</li> <li>- podkłady mapowe wraz z danymi dotyczącymi własności;</li> <li>- inwentaryzacja fotograficzna (plyta CD + zdjęcia);</li> <li>- inwentaryzacja urbanistyczna (plyta CD + zdjęcia), w tym oznaczenie: użytkowania terenów, poszczególnych obiektów wraz z ich funkcjami, ciągów komunikacyjnych, wysokości budynków, układów dachów, numerów budynków, wejść i wjazdów do budynków i wjazdów na posesje, rodzaju zieleni, ogrodzeń trwałych itp.;</li> <li>- diagnoza stanu istniejącego – uwarunkowania przyrodnicze, kulturowe, terenowo-prawne, własnościowe (w tym wskazanie terenów gminnych i Skarbu Państwa) – w formie graficznej (plyta CD + wydruk);</li> <li>- inwentaryzacja stanu uzbrojenia terenu (plyta CD + wydruk);</li> </ul> <p>3) Analiza zakresu koniecznych prac do wykonania, przy uwzględnieniu zakresu określonego w Analizie Prezydenta Miasta, dotyczącej zasadności przystąpienia do sporządzenia studium, złożonych wniosków oraz obowiązujących przepisów – w formie tekstowej i graficznej (plyta CD + wydruk);</p> <p>4) Przekazanie do akceptacji rysunków projektu zmiany studium, uwzględniając sposób rozpatrzenia wniosków i uwag do zmiany studium, z oznaczonymi własnościami gminy, Skarbu Państwa itp.; rysunki studium należy wykonać w kolorze, w skali 1:10 000 (plyta CD + wydruk);</p> <p>4a) <i>W przypadku uwag i wniosków Zamawiającego → przekazaniem poprawionych rysunków drogą mailową, w terminie 1 tygodnia od dnia przekazania uwag i wniosków Zamawiającego;</i></p> <p>5) Prezentacja Zamawiającemu prac wykonanych w ETAPIE I – 1. Prace wstępne projektowe (w formie i zakresie zgodnymi z pkt 4).</p>	Do 6 tygodni od podpisania umowy	40% wartości wynagrodzenia

<p><b>2. Prace projektowe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Przekazanie do zaakceptowania projektu zmiany studium (tekst i rysunek) po uwzględnieniu wniosków i uwag Zamawiającego, – rysunek zmiany studium należy wykonać w kolorze, w skali 1:10 000 oraz w wersji czarno-białej z oznaczonymi kolorem działkami będącymi własnością gminy, Skarbu Państwa itp. – (plyta CD + wydruk);</li> <li>1a) W przypadku uwag i wniosków Zamawiającego → powtórzenie pkt 1, w terminie do 2 tygodni od dnia przekazania uwag i wniosków Zamawiającego;</li> <li>2) Prezentacja ww. prac;</li> <li>3) Opracowanie, na podstawie zaakceptowanej ostatecznej wersji projektu zmiany studium:       <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prognozy oddziaływania na środowisko (plyta CD + wydruk);</li> <li>- Prognozy skutków finansowych uchwalenia zmiany studium (plyta CD + wydruk);</li> </ul> </li> <li>4) Wprowadzenie ewentualnych korekt wynikających z uwag i wniosków Zamawiającego;</li> <li>5) Prezentacja prac jw.</li> </ol>	<p><b>do 7 tygodni</b> od przekazania uwag i wniosków Zamawiającego po prezentacji prac, o której mowa w ust. 1 pkt 5 harmonogramu</p>	<p><b>30% wartości wynagrodzenia</b></p>
<p><b>2. ETAP II</b></p> <p><b>1. Opiniowanie i uzgadnianie:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Przekazanie projektu zmiany studium wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz wzorem pisma przewodniego do zaopiniowania przez Miejską Komisję Urbanistyczno-Architektoniczną (plyta CD + wydruk);</li> <li>2) Wprowadzenie ewentualnych zmian w projekcie zmiany studium, wynikających z opinii Miejskiej Komisji Urbanistyczno-Architektonicznej (po konsultacji z Zamawiającym);</li> <li>3) Przekazanie projektu zmiany studium (tekst w formacie pdf, rysunek w formacie jpg) wraz z prognozą oddziaływania na środowisko (w formacie pdf) oraz wzorami pism przewodnich (w formacie doc) do dalszego opiniowania i uzgodnień (plyty CD + wydruki – w odpowiednich ilościach);</li> <li>4) Wprowadzenie do projektu zmiany studium ewentualnych zmian, wynikających z uzyskanych opinii i dokonanych uzgodnień (po konsultacji z Zamawiającym) i w razie konieczności → powtórzenie pkt 3;</li> <li>5) Przygotowanie wykazów opinii i uzgodnień;</li> <li>6) Przekazanie prac, o których mowa w pkt 4 i 5 (plyta CD + wydruk).</li> </ol>	<p><b>do 3 tygodni</b> od dnia uzyskania opinii i uzgodnień</p>	<p><b>30% wartości wynagrodzenia</b></p>
<p><b>2. Wyłożenie do publicznego wglądu:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Przygotowanie i przekazanie projektów ogłoszenia i obwieszczenia o wyłożeniu projektu zmiany studium do publicznego wglądu (w formacie doc)</li> <li>2) Przygotowanie i przekazanie 2 egzemplarzy projektu zmiany studium wraz z prognozą oddziaływania na środowisko do wyłożenia do publicznego wglądu (plyty CD + wydruki);</li> <li>3) Przygotowanie i przekazanie wykazu uwag wniesionych do projektu studium wraz z propozycją ich rozstrzygnięcia (w formacie doc.);</li> <li>4) Analiza sposobu rozstrzygnięcia uwag pod kątem ewentualnej konieczności ponowienia procedury i przedstawienia propozycji Zamawiającemu.</li> <li>5) Wprowadzenie ewentualnych zmian do projektu zmiany studium wynikających z uwzględnienia uwag przez Prezydenta Miasta i ewentualne powtórzenie punktów 1, 2 (ETAP II – 2. Wyłożenie do publicznego wglądu, pkt 1, 2).</li> </ol>	<p><b>do 1 tygodnia</b> od zakończenia opiniowania i uzgadniania</p> <p><b>do 7 dni</b> po upływie terminu składania uwag</p> <p><b>do 2 tygodni</b> od dnia wydania zarządzenia w sprawie rozpatrzenia uwag</p>	<p><b>30% wartości wynagrodzenia</b></p>

<p><b>3. Uchwalenie studium:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Wprowadzenie do projektu zmiany studium ewentualnych zmian, wynikających z uwzględnienia uwag przez Prezydenta Miasta;</li> <li>2) Przygotowanie projektów załączników do uchwały o uchwaleniu zmiany studium, o których mowa w art. 12 ust.1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym;</li> <li>3) Przygotowanie projektu uzasadnienia do uchwały o uchwaleniu zmiany studium;</li> <li>4) Przekazanie do uchwalenia prac, o których mowa w pkt 1 ÷ 3, w tym: <ul style="list-style-type: none"> <li>- tekst, zgodnie z § 2 ust. 4 niniejszej umowy,</li> <li>- 2 egzemplarze rysunku studium w kolorze, w skali 1:10 000,</li> <li>- płyta CD z tekstem i rysunkiem studium jw.,</li> <li>- zaktualizowane opracowanie skutków finansowych uchwalenia zmiany studium (płyta CD + wydruk);</li> </ul> </li> <li>5) Wprowadzenie ewentualnych zmian w projekcie studium po stwierdzeniu przez Radę Miejską takiej konieczności lub w wyniku uwzględnienia przez Radę Miejską uwag wniesionych do wyłożonego projektu zmiany studium;</li> <li>6) Przygotowanie i przekazanie dwóch egzemplarzy dokumentacji prac planistycznych w celu przedstawienia wojewodzie wraz z tekstem uchwały i załącznikami na płycie CD (forma, zgodnie z § 2 ust. 4 umowy).</li> </ol>	<p style="text-align: center;"><b>do 3 tygodni</b> od dnia wydania zarządzenia w sprawie rozpatrzenia uwag</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>5 dni</b> od dnia uchwalenia studium</p>
<p><b>3. ETAP III</b></p> <p>Przygotowanie i przekazanie wórników studium, w następujących ilościach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 egzemplarze rysunku studium – czarno-białe, laminowane dwustronnie, w skali 1:10 000,</li> <li>- 2 egzemplarze rysunku studium – w kolorze, laminowane dwustronnie, w skali 1:10 000,</li> <li>- 1 legenda – czarno-biała, laminowana dwustronnie, w formacie A4,</li> <li>- 1 egzemplarz uchwały wraz z załącznikami tekstowymi i rysunkiem, w kolorze, w skali 1:10 000,</li> <li>- płyta CD, zawierająca: uchwałę z załącznikami (tekst w formatach doc, pdf, rysunki w formatach jpg, pdf, geoTIFF – układ współrzędnych PL-2000 strefa V), prognozę oddziaływania na środowisko (tekst w formacie doc, pdf, rysunki w formatach jpg, pdf), tekst uchwały z uzasadnieniem (odpowiednio w formatach: XML-Legislator, pdf), zestawienie powierzchni (istniejących i projektowanych) terenów o poszczególnych przeznaczeniach wraz z procentowym ich udziałem w stosunku do całkowitej powierzchni miasta – w formie tabelarycznej, w formacie xls, w oparciu o sprawozdania statystyczne GUS, bazę danych graficzno-opisowych w formatach shp i dbf, w zakresie uzgodnionym z Zamawiającym.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>do 10 dni</b> od dnia publikacji uchwały w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego</p> <p style="text-align: center;"><b>30% wartości wynagrodzenia</b></p>
<p style="text-align: center;">Razem:</p>	<p style="text-align: center;"><b>100%</b></p>

\* W terminy nie wlicza się czasu na sprawdzanie przez Zamawiającego przekazanej dokumentacji oraz zwłoki wynikającej z § 2 ust. 5 umowy.

**"Sporządzenie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra"**

**OŚWIADCZENIE**

Zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 1 lit. f ustawy z dnia 3 października 2008 r. o *udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko* (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 283 z późn. zm.), w związku z art. 74a ust. 2 ww. ustawy oświadczam, że:

- \* ukończyłam/-łem, w rozumieniu przepisów o szkolnictwie wyższym, co najmniej studia pierwszego stopnia lub studia drugiego stopnia, lub jednolite studia magisterskie na kierunkach związanych z kształceniem w obszarze:
- a) nauk ścisłych z dziedzin nauk chemicznych,
  - b) nauk przyrodniczych z dziedzin nauk biologicznych oraz nauk o Ziemi,
  - c) nauk technicznych z dziedzin nauk technicznych z dyscyplin: biotechnologia, górnictwo i geologia inżynierska, inżynieria środowiska,
  - d) nauk rolniczych, leśnych i weterynaryjnych z dziedzin nauk rolniczych, nauk leśnych
- \* ukończyłam/-łem, w rozumieniu przepisów o szkolnictwie wyższym, co najmniej studia pierwszego stopnia lub studia drugiego stopnia, lub jednolite studia magisterskie i posiadam co najmniej 5-letnie doświadczenie w pracach w zespołach przygotowujących raporty o oddziaływaniu przedsięwzięć na środowisko lub prognozy oddziaływania na środowisko, lub brałam/-em udział w przygotowaniu co najmniej 5 raportów o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko lub prognoz oddziaływania na środowisko.

Jestem świadoma/-my odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

.....  
(podpis autora prognozy oddziaływania na środowisko,  
a w przypadku zespołu autorów  
- kierującego tym zespołem)

\* niewłaściwe skreślić

**UCHWAŁA NR 404.XLIII.2021  
RADY MIEJSKIEJ JELENIEJ GÓRY**

z dnia 17 listopada 2021 r.

**w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania  
przestrzennego miasta Jelenia Góra**

Na podstawie art. 9 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2021 r. poz. 741, z późn. zm.) i art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1372, z późn. zm.) uchwala się, co następuje:


§ 1. Przystępuje się do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra.

§ 2. Granice obszaru objętego zmianą studium przedstawia mapa stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Jeleniej Góry, zobowiązując do przeprowadzenia czynności określonych w art. 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2021 r. poz. 741, z późn. zm.).

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej

  
Wojciech Chadży

Załącznik do uchwały nr 404.XLIII.2021 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 17 listopada 2021 r. w sprawie przystąpienia do zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra

1:2 500



Legenda:

- granica opracowania
- granice i numery działek ewidencyjnych
- istniejące budynki

### Uzasadnienie

Projekt uchwały w sprawie *przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jeleniej Góry* przygotowany został z uwagi na konieczność weryfikacji ustaleń obowiązującego studium, uchwalonego uchwałą nr 245.XXXIV.2016 Rady Miejskiej Jeleniej Góry z dnia 8 listopada 2016 r.

Dynamicznie zmieniające się uwarunkowania, w tym te wynikające ze stanu prawnego gruntów oraz potrzeb i możliwości gminy (mające szczególne znaczenie w przedmiotowej zmianie), powodują konieczność zmiany zapisów dotyczących zagospodarowania przestrzennego dla terenu przedstawionego na załączniku graficznym do niniejszej uchwały. Obszar objęty zmianą studium to teren zlokalizowany w sąsiedztwie ul. Jana Sobieskiego w Jeleniej Górze.

W trosce o zrównoważony rozwój gminy, z uwagi na konieczność aktualizacji jej polityki przestrzennej w związku ze zmieniającymi się uwarunkowaniami, podjęcie *uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Jelenia Góra* (wraz z przeprowadzeniem procedury ustawowej prowadzącej do uchwalenia przedmiotowego dokumentu) uważam za zasadne.

PREZYDENT MIASTA  
Jeleniej Góry  
Jana Sobieskiego

